

SVT Esse Cup 2025

Ausschreibung / Notice of Race

1. Veranstalter / Organizing Authority

SVT – Segler-Vereinigung Thalwil
Clubhaus SVT: Seestrasse 144, 8800 Thalwil
Wettfahrtleiter / [Race Officer](#): Erich Marty
Protest-Komitee Präsident / [Chairman of the Protest Committee](#): Nicolas Stoessel

2. Austragungsort und Datum / Venue and Date

Zürichsee, vor Thalwil / [Lake of Zurich, off Thalwil](#)

Freitag/Samstag/Sonntag, 4./5./6. Juli 2025 bei mindestens 10 gemeldeten Booten, ansonsten wird nur am Freitag/Samstag gesegelt. Absage der Regatta bei weniger als 6 Booten (Stichtag: 30.6.2025).

[Friday/Saturday/Sunday, July 4/5/6, 2025](#) if at least 10 boats are registered, otherwise races will only be on Friday/Saturday. Cancellation of Regatta if less than 6 boats (deadline: June 30, 2025).

3. Teilnehmer / Participants

alle Esse Boots-Typen / [all types of Esse boats](#):
Esse 750, Esse 850, Esse 990, Esse 330, Esse 850 LE, etc.

4. Regeln

Es gelten / [The regatta will be governed by:](#)

- Die Wettfahrtregeln Segeln der ISAF 2025 – 2028 (WR)
[The „rules“ as defined in the Racing Rules of Sailing RRS, ISAF.](#)
- Klassenvorschriften der Esse Klasse
[The Class rules of the Esse Class.](#)
- Binnenschiffahrtsgesetz (BSG) und Binnenschiffahrtsverordnung (BSV)
[The rules as stated by the law \(BSG, BSV\)](#)
- Segelanweisungen des Veranstalters
[The Sailing Instructions SI](#)
- Im Zweifelsfall gilt der deutsche Text der Segelanweisungen
[If there is a conflict between languages, the German text will prevail.](#)
- Es gilt die Schiffsmitte- und reinigungspflicht "SRMP" im Kanton Zürich
[The ship reporting and cleaning obligation "SRMP" applies in the canton of Zurich](#)

5. Werbung / Advertising

Teilnehmer-Werbung ist zugelassen gemäss Werbekodex ISAF und Swiss Sailing Ausführungsbestimmungen zu Resolution 20 ISAF "Werbung".

[Advertising is permitted as per ISAF Advertising Code 20 and its implementation rule by Swiss Sailing.](#)

6. Meldungen / Entry

- Meldung online via Manage2Sail / [Entry online via Manage2Sail](#)
- Meldeschluss / [Dead line for entries](#):
 Die Meldungen müssen bis am **30. Juni 2025** eingehen. Nachmeldungen sind möglich bis am 4. Juli 2025, 18:00 h bei erhöhtem Nachmeldegeld.
[Entries must be entered by June 30, 2025. Late entries will be accepted until July 4, 2025, 18:00 h, at an additional late entry fee.](#)
- Meldegeld / [Entry Fee](#): CHF 100.00
- Nachmeldegeld / [Late entry fee](#): + CHF 20.-
- Nachtessen / [Dinner](#): @ CHF 50.00 / 45.00 (veg.) pro Person / [per person](#)
 Nach den Regatten am Samstag findet ab 19 Uhr im Clubhaus ein gemütlicher Höck mit Nachtessen statt. Bitte Anzahl Essen (nicht-veg./veg.) [bei M2S Meldung](#) verbindlich bekanntgeben. / [After the regattas on Saturday, there will be a cozy get-together with dinner in the clubhouse starting at 7 pm. Please indicate number of meals \(non-veg./veg.\) with your M2S registration.](#)
- Die Meldegelder sind vorgängig zu überweisen oder beim Einschreiben in bar/TWINT zu bezahlen / [Entry fees shall be paid by bank transfer or in cash/TWINT at registration.](#)
 Bank-Verbindung / [Banking account](#): IBAN: CH30 0070 0114 9004 8265 4
 Zürcher Kantonalbank
 Ref.: EC2025
- Die folgenden Dokumente / Unterlagen sind beim Einschreiben vorzuweisen:
[The following documents must be presented at registration:](#)
 - Kopie des Messbriefs / [Copy of Measurement Certificate](#)
 - Nachweis Clubzugehörigkeit / [Proof of Club Membership](#)
 - Werbebewilligung / [Permit to carry advertisement](#)
 - Kopie der Haftpflichtversicherung / [Third Party Liability Insurance Policy](#)
 - Heimgewässserdeklaration und Einwasserungsbewilligung

7. Wettfahrtprogramm / Schedule of Races

Zeitplan / [Program](#):

Freitag Friday	16:00 – 18:00	Check-In im Clubhaus / Check-In at the Club-house SMRP Kontrolle / Check
	19:00	Start Esse-Cup mit SVT SunsetRace gemäss Signalisation / as part of SVT SunsetRace (according signalization)
	anschliessend / followed by	Sunset-Grill für Selbst-Mitgebrachtes (Getränke erhältlich) / Sunset Barbecue - bring your own food (beverages available)
Samstag Saturday	ab / from 8:30	Kiosk im / at SVT Clubhaus
	9:00	Skipper-Meeting / Skipper Meeting
	10:00	1. Startgelegenheit / 1st Warning Signal
	16:30	Kein erstes Ankündigungssignal nach dieser Zeit / No First Warning Signal after this time.
	anschliessend / followed by	Stegbier 'plus' / Bridge beer 'plus'

	ca. 19:00	Sailors Dinner im SVT Clubhaus / Sailors' Dinner at the SVT Clubhouse
Sonntag Sunday	ab / from 08:00	Kiosk im / at SVT Clubhaus
	gemäss / acc. Blackboard	1. Startgelegenheit / First Warning Signal
	15:00	Kein erstes Ankündigungssignal nach dieser Zeit / No First Warning Signal after this time.
	anschliessend / followed by	Rangverkündung / Prize giving ceremony

Am Samstag steht ein Motorboot für **Zuschauer** zur Verfügung! / [On Saturday there will be a motorboat available for spectators!](#)

8. Regattabahn / [Race Courses](#)

- **Freitag SunsetRace:** Linearkurse 'Up & Down', markiert mit Treibbojen / [Friday SunsetRace: Linear Courses 'Up & Down', marked by drifting buoys](#)
- **Samstag / Sonntag:** Linearkurse 'Up & Down' und Langdistanz-Kurse, gemäss Bekanntgabe an Skipper-Meeting / [Saturday / Sunday: Linear Courses 'Up & Down' and Long Distance Courses as announced at Skipper meeting \(depending on wind forecast and situation\)](#)

9. Wertung / [Scoring](#)

- Maximal 5 Wettfahrten pro Tag (Freitag: 3) / [not more than 5 races per day \(Friday 3\)](#)
- **Streichresultate:** Bei 4 bis 7 gültigen Wettfahrten wird die schlechteste Wertung, bei 8 gültigen Wettfahrten werden die beiden schlechtesten Wertungen gestrichen.
[Excluding worst scores: After completing 4 to 7 valid races, the worst score will be excluded. If 8 valid races have been completed the worst 2 scores will be excluded.](#)

10. Preise / [Prizes](#)

Esse Cup Trophy sponsored by esseboats Schuchter Sportboot AG.

Rangpreise für die ersten 3 Boote, Erinnerungspreise für alle Teilnehmer. / [Prizes for the first 3 boats, Souvenirs for all competitors.](#)

11. Liege- und Parkplätze / [Mooring and Parking](#)

Liegeplätze am Steg beim Clubhaus sowie am Gästesteg Hafen Thalwil Farbsteig. Parkplätze sind beim Clubhaus vorhanden. / [Boats can be kept at the jetty of the club or at the guest jetty of Thalwil Farbsteig harbor. Parking is available near the club.](#)

12. Begleitboote / [Coach Boats](#)

Coach-Boote müssen im Race-Office registriert werden. Auch Coach Boote unterliegen der SMRP. Sie haben sich vom Vorbereitungssignal bis zum Zieldurchgang des letzten Bootes, resp. Abbruch der Wettfahrt, ausserhalb des Regattagebiets aufzuhalten. Alle Begleitboote werden ins Sicherheitsdispositiv einbezogen.

[All Coaching Boats must be registered at the Race Office. Coach boats are also subject to the SMRP.](#)

They must keep clear of the racing area from the Preparatory Signal until the last boat has finished the race, or the race has been abandoned. Coach Boats will be integrated in the Security and Rescue Organization.

13. Haftung und Versicherung / Liability and Insurance

Es liegt in der alleinigen Verantwortung jedes Teilnehmers an dieser Meisterschaft teilzunehmen (WR Regel 4). Durch die Meldung und Teilnahme verzichtet jeder Teilnehmer auf die Geltendmachung von Haftpflichtansprüchen jeder Art gegenüber den veranstaltenden Organisationen und den für die Durchführung verantwortlichen Personen.

Competitors participate in the regatta entirely at their own risk (See RRS rule 4 – Decision to race). The organizing authority will not accept any liability for material damage or personal injury, or death sustained in conjunction with or prior to, during, or after the regatta.

Jedes teilnehmende Boot muss über eine Haftpflichtversicherung mit einer Versicherungssumme von mindestens CHF 1.5 Mio. mit Gültigkeit für Wettfahrten verfügen.

Each participating boat shall be insured with valid third-party liability insurance with adequate coverage (min. 1,5 Mio CHF per event) and valid for racing.

14. SMRP:

Alle Informationen über den SMRP und alle Reinigungszentren, die eine Genehmigung für die Melde- und Reinigungspflicht für Schiffe haben, finden Sie auf der folgenden Website...

All of the information about the SMRP and all of the cleaning centers that have a permit for the ship reporting and cleaning requirement can be found on the web site below...



Alle Infos und Adressen von Reinigungsstellen, die für die Schiffsmelde- und -reinigungspflicht anerkannt sind, finden Sie unter: www.zh.ch/schiffsreinigung

Fair winds!